



Ці служби допоможуть

Важливо отримати допомогу, якщо ви зазнаєте домашнього насильства! Різні служби надають інформацію, поради та підтримку. Зазвичай конфіденційно, часто безкоштовно та, якщо потрібно, із забезпеченням перекладу. Далі наведено служби, які можуть надати допомогу.

У надзвичайній ситуації

- Поліція: 112 / швидка допомога: 144
- Притулки для жінок: AppElle! (Гаряча лінія, що працює цілодобово без вихідних) 031 533 03 03
- Приймальне відділення шпиталю: у приймальному відділенні нададуть допомогу без попереднього запису в разі тілесних ушкоджень
- Невідкладна психіатрична допомога: списки координаційних центрів у регіонах на сайті www.psy.ch

Тут можна знайти детальну інформацію про отримання допомоги в надзвичайних ситуаціях.

Консультації для жінок і дітей

Конфіденційно та безкоштовно. З можливістю перекладу.

- Кanton Берн: Центр допомоги постраждалим від насильства в м. Берн (Opferhilfe Bern), 031 370 30 70, www.opferhilfe-bern.ch (німецькою та французькою мовами)
- Регіон Біль: Центр Solidarité Femmes, 032 322 03 44, www.solfemmes.ch (німецькою та французькою мовами) або Центр LAVI, 032 322 56 33, www.opferhilfe-biel.ch (німецькою та французькою мовами)
- Регіон Тун — Бернське високогір'я: Vista, 033 225 05 60, www.vista-thun.ch (німецькою мовою)
- Місто Берн: Відділ у справах домашнього насильства (Fachstelle Häusliche Gewalt), 031 321 63 02, www.bern.ch/fhg (німецькою мовою)
- Притулки для жінок: AppElle! (Гаряча лінія, що працює цілодобово без вихідних) 031 533 03 03

Консультації для всіх

Конфіденційно та безкоштовно. З можливістю перекладу.

- Кanton Берн: Центр допомоги постраждалим від насильства в м. Берн (Opferhilfe Bern), 031 370 30 70, www.opferhilfe-bern.ch (німецькою та французькою мовами)
- Місто Берн: Відділ у справах домашнього насильства (Fachstelle Häusliche Gewalt), 031 321 63 02, www.bern.ch/fhg (німецькою мовою)
- Служба «Рука допомоги» (Dargebotene Hand): консультації надаються цілодобово без вихідних, тел.: 143, www.143.ch (німецькою та французькою мовами)

Діти та підлітки

Діти та підлітки зі складними сімейними обставинами можуть звернутися до служби Pro Juventute у будь-який час дня і ночі. По телефону, у чаті, через текстове повідомлення або електронну пошту.

- Служба Pro Juventute: конфіденційні та безкоштовні консультації цілодобово без вихідних, тел.: 147, www.147.ch (німецькою та французькою мовами)

У разі підозри на сексуальне або фізичне насильство щодо дітей до 16 років Група з питань захисту дітей Університетської лікарні Берна (Kinderschutzgruppe des Inselspitals) надасть консультації та роз'яснення приватним особам і спеціалістам

- Група з питань захисту дітей Університетської лікарні Берна (Kinderschutzgruppe Inselspital): 031 632 94 86, www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-angebote/kinderschutz (німецькою мовою)

Медична допомога та документування доказів

Міська служба екстреної допомоги Берна (City Notfall Bern) спеціалізується на фіксації випадків фізичних ушкоджень і документуванні доказів у результаті фізичного насильства. Обстеження проводиться конфіденційно. Інформування поліції здійснюється лише за бажанням постраждалої особи. Кожен, хто звертається по медичну допомогу в іншому місці, має попросити лікаря задокументувати сліди насильства.

- Медичні координаційні центри для жертв насильства: Міська служба екстреної допомоги Берна (City Notfall Bern), 031 326 20 00, Шанценштрассе 4а, 3008 м. Берн, www.citynotfall.ch/de/postparc-bern (німецькою мовою)
- Приватний кабінет сімейного лікаря або найближча лікарня швидкої допомоги



Сексуальне насильство

- Жінки та дівчата до 16 років: Університетська лікарня Берна (Inselspital), Університетська гінекологічна клініка (Universitätsklinik für Frauenheilkunde), 031 632 10 10, Фрідбюльштрассе 19, Теодор-Кохер Хаус, 3010 м. Берн, www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen (німецькою мовою)
- Чоловіки та інші постраждали особи віком від 16 років: Центр екстреної медицини Університетської лікарні Берна (Universitäres Notfallzentrum Inselspital Bern), 031 632 24 02, Фрайбургштрассе 16с, 3010 м. Берн, www.notfallzentrum.insel.ch (німецькою мовою)
- Підтримка жертв сексуального насильства: Lantana, 031 313 14 00, www.lantana-bern.ch (німецькою мовою)

Консультування осіб, які вчинили насильство

Конфіденційно. З можливістю перекладу.

- Бернський кризовий центр для постраждалих від домашнього насильства (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt): 079 308 84 05, www.be.ch/gewalt-beenden (німецькою та французькою мовами)
- Центр допомоги постраждалим від насильства (Fachstelle Gewalt): 0 765 765 765, www.fachstellengewalt.ch (німецькою мовою)

Інші координаційні центри

На вебсайті Бернського кризового центру для постраждалих від домашнього насильства (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt) доступна інформація про інші служби, які надають допомогу в таких ситуаціях. Наприклад, щодо питань міграції, консультативної допомоги особам, які страждають від будь-яких форм залежності, надання правових консультацій або консультацій у складних сімейних обставинах (списки наведені німецькою та французькою мовами).

Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)

www.hallo-bern.ch/uk/haeusliche-gewalt/diese-stellen-helfen